DE

Bedienungsanleitung FLEXY LIGHT

Dieser bezeichnete Kosmetikspiegel mit 5-facher Vergrößerung ist ein Hilfsmittel für kosmetische Aufgaben und ist mit LED-Leuchtmittels mit niedrigem Energieverbrauch ausgestattet. Mit seinem feststellbaren Saugfuß kann er auf glatten, sauberen Oberflächen wie z.B. Spiegeln, Scheiben und Fliesen angebracht werden.

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung vollständig durch.

Bei Weitergabe des Geräts an Dritte muss auch diese Bedienungsanleitung ausgehändigt werden.

Dieses Gerät entspricht den technischen Normen und den betreffenden Sicherheitsanforderungen für elektrische Geräte.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.

Nach jedem Gebrauch muss das Gerät ausgeschaltet werden.

Als Stromversorgung dürfen nur nicht wiederaufladbare Batterien des angegebenen Typs (AAA/LR03) mit der angegebenen Netzspannung (1,5 V) verwendet werden.

Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, diese mit Hilfe eines Tuches aus dem Batteriefach entnehmen und bestimmungsgemäß entsorgen. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit der Batteriesäure. Sollten Sie doch einmal Augenkontakt mit Batteriesäure erfahren, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und kontaktieren Sie umgehend einen Arzt. Bei Kontakt der Batteriesäure mit der Haut, waschen Sie Stelle mit viel Wasser und Seife ab.

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie gebrauchte Batterien auf dieses Gerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle.

Batterien dürfen nicht aufgeladen oder durch andere Mittel reaktiviert, zerlegt, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

Benutzen Sie also auf keinen Fall Batterien unterschiedlicher Art nicht gleichzeitig. Bevor Sie das Gerät entsorgen, entnehmen Sie die Batterien.

Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, sollten die Batterien entnommen werden, da das Gerät durch eventuelle auslaufende Batterien beschädigt werden kann. Bei nachlässiender Leistung muss der ganze Batteriesatz erneuert werden.

Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie es jedenfalls von Kindern fern. Wenn Batterien verschluckt werden, sofort ärztliche Hilfe holen.

Nur für den Innenbereich geeignet. Nicht in der Nähe von Gas- oder elektrischen Heizungen, offenen Feuern, Kerzen oder anderen Hitzequellen betreiben.

Artbal nicht in der Verpackung einschließen. Brandgefahr.

Die LED Leuchtmittel sind nicht austauschbar.

Vor Gebrauch muss der Artikel auf Beschädigung kontrolliert werden.

Halten Sie den Spiegel von Regen und Spritzwasser fern. Taucken Sie ihn auch nicht in Wasser ein.

Entdeckungsgefahr! Halten Sie jegliches Verpackungsmaterial von Kleinkindern und Kindern fern. Gefahrque nicht öffnen.

2. INBETRIEBNAHME

Der Spiegel wird mit drei Batterien (R 6) für 3 Batterien des Typs AAA/LR03 1,5 V auf der Rückseite. Diese sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat erworben werden. Zur Inbetriebnahme des Batteriefachs (C) wird durch Schieben in die angegebene Pfeilrichtung geöffnet und die Batterien wie auf dem Boden des Batteriefachs angegeben einsetzen(gleiches auf richtige Polung achten.

Der Spiegel verfügt über einen selbsthaltenden Saugfuß mit Drehverriegelung (D). Mit diesem kann er auf den meisten glatten, sauberen Oberflächen befestigt werden. Hierzu wird die Drehverriegelung in die Position „Lösen" (Abb. B) gedreht und der Fuß gegen die Oberfläche gedrückt. Durch das Drehen der Verriegelung in die Position „Fixieren" (Abb. a) entsteht zwischen dem Saugnapf und der Oberfläche ein Vakuum.

Anschließend sollte der feste Halt des Spiegels kontrolliert werden. Dies sollte im regelmäßigen Abständen geschehen um einen ungewollten Herabstürzen des Spiegels vorzubeugen.

Zum Lösen des Spiegels muss die Drehverriegelung in die Position „B" gedreht werden.

Abb. a

Abb. b

Fig. a

Fig. b

3. REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung: Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.

Achtung: Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Aceton, aggressive Reinigungsmittel usw. um die Kunststoffteile zu reinigen. Nach keiner Reinigung darf jedoch schon Gegenstände verwenden. Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Gerät gelangen. Benutzen Sie den Spiegel erst wieder wenn er vollständig trocken ist.

4. TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 3 x 1,5 V AAA LR03 Batterien
Leuchtmittel: LED

5. BESEITIGUNG VON ELEKTRISCHEN ALTGERÄTEN

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro-und Elektronik Altgeräte (G-Richtlinie - WEEE (Waste Electrical and Electrical Equipment). Elektrischscrhitt nicht in den Hausmüll geben, Entsorgung bei Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Kleine Welke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewelke.com
www.kleinewelke.com

GB

FLEXY LIGHT Instruction for Use

This lighted vanity mirror with 5x magnification is an aide for cosmetic jobs and features LED lamps with a low energy use. It can be secured to smooth, clean surfaces, e.g. mirrors, panes and tiles using the locking suction cup.

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the complete instructions for use before using this product.

When passing this product on to third parties, also include these instructions for use. This product complies with technical standards and the applicable safety requirements for electric appliances.

The manufacturer assumes no warranty for damages due to improper use or failure to observe these instructions for use.

The product must be switched off after every use.

Only operate with non-rechargeable batteries of the specified type (AAA/LR03) with the specified supply voltage (1.5 V).

If batteries leak, remove the batteries from the battery compartment using a cloth and dispose of properly. Avoid skin and eye contact with battery acid. If battery acid does come into contact with the eyes, flush eyes with plenty of water and seek immediate medical advice. If battery acid comes into contact with the skin, wash the area with plenty of water and soap.

Do not dispose of batteries in household refuse. Please dispose of used batteries in an ecological manner and in accordance with the applicable laws.

Never recharge batteries or reactivate with other means, disassemble, throw into fire or short-circuit.

Do not mix different types of old and new batteries.

Remove batteries before disposing of the product.

The batteries should be removed if the product will not be used for extended periods, as the cells could potentially leak and damage the product. If the performance decreases, the entire set of batteries must be replaced.

The product is not a toy. Always keep it away from children. Seek immediate medical attention if batteries are swallowed.

For indoor use only. Do not operate near gas or electrical heaters, open fire, candles or other heat sources.

Do not switch on the product inside the packaging. Fire hazard.

The LED lamps are not replaceable.

Check the product for damages before use.

Keep the mirror away from rain and splash water. Do not immerse in water.

Choking hazard! Keep all packaging away from small children. Do not open the housing.

2. INITIAL OPERATION

The mirror has a battery compartment (B) for 3 batteries type AAA/LR03 1.5 V on the back. These are not included and must be purchased separately. The cover of the battery compartment (C) can be opened by sliding it in the direction of the arrow and the batteries inserted as indicated in the bottom. Ensure correct polarity.

The mirror features a self-adhesive suction cup with twist lock (D). This can be used to secure it to most smooth, clean surfaces. To do so, turn the twist lock to position "Release" (Fig. B) and push the suction cup onto the surface. Turning the lock to the "Lock" position (Fig. a) creates vacuum between the suction cup and the surface.

Then check the mirror is firmly secured. This should be done regularly to prevent the mirror accidently falling.

To release the mirror, turn the twist lock to position "B".

Abb. a

Abb. b

Fig. a

Fig. b

3. CLEANING AND CARE

Attention: Always switch the product off before cleaning.

Attention: Never use the glass cleaner, alcohol, acetone, aggressive cleaners, etc. Do not use hard brushes or metal sponges. Never allow liquid to enter the product. Do not use the mirror again until it is dry.

4. TECHNICAL DATA

Power supply: 3 x 1.5 V AAA LR03 batteries
Lamp: LED

5. DISPOSING OF OLD ELECTRIC APPLIANCES

Please dispose of the product according to the Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE. Do not dispose Electric waste in household refuse, return to a collection site for electrical and electronic waste. Please contact your competent local authority for matters related to disposal.

Kleine Welke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewelke.com
www.kleinewelke.com

NL

Gebruiksaanwijzing FLEXY LIGHT

Deze verlichte make-up spiegel met 5-voudige vergroting is een hulpmiddel voor cosmetische opgaven en is voorzien van LED-lampen met een geringe energieverbruik. Met zijn verstelbare voet met zuignap kan hij op gladde, schone oppervlakken zoals bijvoorbeeld, ramen en tegels worden aangebracht.

1. ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees alstublieft voor gebruik deze gebruiksaanwijzing volledig door.

Als u het apparaat aan derden overhandigt, moet ook deze gebruiksaanwijzing worden overhandigd.

Dit apparaat voldoet aan de technische normen en de desbetreffende veiligheidseisen voor elektrische apparaten.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door oneigenlijk gebruik of het niet nemen van de aanwijzingen van de gebruiksaanwijzing.

Na ieder gebruik moet het apparaat worden uitgeschakeld.

Als stroomvoorziening mogen uitsluitend niet-oplaadbare batterijen van het vertrekje type (AAA/LR03) met de aangegeven netspanning (1,5 V) verwerkt worden.

Indien batterijen enmal aangelaten zeien, diese met Hilfe eines Tuches aus dem Batteriefach entnehmen und bestimmungsgemäß entsorgen. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit der Batteriesäure. Sollten Sie doch einmal Augenkontakt mit Batteriesäure erfahren, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und kontaktieren Sie umgehend einen Arzt. Bei Kontakt der Batteriesäure mit der Haut, waschen Sie Stelle mit viel Wasser und Seife ab.

Batterijen horen niet in de huisvuil. Breng ze dan ook naar een gemeentelijk inzamelpunt.

Batterijen mogen niet worden opgeladen of op een andere manier worden gereactiveerd, ontmanteld, in het vuur gooien of kortsluiten.

Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen van verschillende types tegelijkertijd.

Voordat u het apparaat afvoert, dient u de batterijen eruit te halen.

Als het apparaat gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, dienen de batterijen eruit te worden gehaald, aangezien ze eventueel lekken kleden en hierdoor het apparaat kunnen beschadigen. Als het vermogen afneemt, moeten de batterijen worden vervangen.

Het apparaat is geen speelgoed. Houd het altijd uit de buurt van kinderen. Als batterijen worden ingeslikt dient u onmiddellijk een arts te consulteren.

Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Niet in de buurt van gas- of elektrische verwarmingen, open vuur, kaarsen of andere warmtebronnen gebruiken.

Artbal niet apparaat niet aan het zich nog in de verpakking bevindt, brandgevaar.

De LED-lampen kunnen niet worden vervangen.

Voor gebruik moet het artikel op beschadigingen gecontroleerd worden.

Houd de spiegel uit de buurt van regen en spatwater. Dompel het niet in water.

Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van peuters en kinderen. Behuizing niet openen.

2. INGEBRUIKNAME

De spiegel heeft aan de achterkant een batterijvak (B) voor 3 batterijen van het type AAA/LR03 1,5 V. Deze zijn niet inbegrepen en moeten apart worden aangeschaft. De zitting van het batterijvak (C) wordt geopend door het in de richting van de pijl te schuiven en de batterijen zoals op de bodem kunnen zien het batterijvak getoond te plaatsen; houd hierbij rekening met de juiste richting van de polen.

De spiegel heeft een klevende voet met zuignap en draaivergrendeling (D). Hiermee kan hij op de meeste gladde, schone oppervlakken worden bevestigd. Hiervoor wordt de draaivergrendeling in de stand "Ontgrendelen" (afb. B) gedraaid en de voet tegen het oppervlak gedrukt. Door het draaien van de vergrendeling naar de stand "Fixeren" (afb. a) ontstaat tussen zuignap en het oppervlak een vacuüm.

Vervolgens dient de stevige bevestiging van de spiegel gecontroleerd te worden. Dit dient met regelmatige tusspenpozen te worden gedaan om het ongewenst omlaag vallen van de spiegel te voorkomen.

Om de spiegel los te halen moet de draaivergrendeling in positie "B" worden gedraaid.

afb. a

afb. b

fig. a

fig. b

3. REINIGING EN ONDERHOUD

Attentie: Schakel het apparaat voor iedere reiniging uit.

Attentie: Gebruik in geen geval alcohol, aceton, agressieve reinigingsmiddelen etc. om de kunststof delen te reinigen. Gebruik ook geen harde borstels of metalen voorwerpen. Er mag in geen geval vocht/vocht terecht komen in het apparaat. Gebruik de spiegel pas weer als hij volledig is gedroogd.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoeding: 3 x 1,5 V AAA LR03 batterijen
Lampen: LED

5. AFVOER VAN AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATEN

Verwijder het apparaat alstublieft volgens de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Elektrisch afval mag niet via het huishoudelijk afval worden afgevoerd, maar dient bij een verzamelpunten voor elektrisch en elektronisch afval te worden afgegeven. Mocht u vragen hebben omtrent de afvoer kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke gemeentelijke instantie.

Kleine Welke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewelke.com
www.kleinewelke.com

FR

Mode d'emploi FLEXY LIGHT

Ce miroir cosmétique éclairé à grossissement x5 aide à l'application de cosmétiques et présente une faible consommation énergétique grâce à l'éclairage par LED. Son pied à ventouse permet une fixation sur des surfaces lisses et propres telles qu'un miroir, un pare-brise ou encore sur du carrelage.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement avant toute utilisation.

En cas de cession de l'appareil à tiers, ce mode d'emploi doit également lui être remis.

Cet appareil répond aux normes techniques et au critères de sécurité applicables aux appareils électriques.

La fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non appropriée ou du non respect de ce mode d'emploi.

L'appareil doit être éteint après chaque utilisation.

Seules des piles non rechargeables de type (AAA/LR03) avec une tension d'alimentation de (1,5 V) doivent être employées pour l'alimentation (1,5 V).

En cas de fuite des piles, les retirer du boîtier au moyen d'un chiffon. Eviter tout contact de l'acide de piles avec les yeux et la peau. Si l'acide de pile entre malgré tout en contact avec les yeux, rincer les yeux à l'eau abondante et contacter immédiatement un médecin. En cas de contact de l'acide de pile avec la peau, laver l'endroit touché à l'eau et au savon.

Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères. Eliminer les piles conformément aux réglementations écologiques et aux directives légales en vigueur.

Les piles ne doivent pas être rechargées ou réactivées d'autres manières, démontées, jetées au feu ou mises en court-circuit.

Ne pas utiliser différentes piles anciennes et nouvelles simultanément.

Retirer les piles avant de jeter l'appareil.

L'utilisation de l'appareil n'est pas prévue avant une période prolongée, les piles doivent être retirées, dans le cas contraire, l'appareil peut être endommagé par des fuites de piles. En cas de diminution de l'efficacité, changer toutes les piles simultanément.

L'appareil n'est pas un jouet. Garder le hors de portée des enfants. En cas d'ingestion des piles, faire immédiatement appel à un médecin.

Convient pour l'utilisation en intérieur uniquement. Ne pas utiliser à proximité de chauffages au gaz ou électriques, de feux ouverts, de bougies ou d'autres sources de chaleur.

Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage, risque d'incendie.

Les ampoules LED ne sont pas remplaçables.

Avant toute utilisation, vérifier que l'article ne présente aucun dommage.

Maintenir le miroir à l'abri de la pluie et des éclaboussures. Ne jamais le plonger dans l'eau.

Risque d'étouffement ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Ne pas ouvrir le boîtier.

2. MESSA IN FUNZIONE

Lo specchio è dotato di un vano portabatterie (B) per 3 batterie del tipo AAA/R03 1,5 V non fornite in dotazione. Le batterie ricaricabili non sono incluse nella fornitura e vanno acquistate separatamente. La chiusura del vano portabatterie (C) viene aperta spingendo nella direzione indicata e le batterie vengono posizionate come indicato all'interno, attenzione alla corretta polarità.

Lo specchio è dotato di un piede a ventosa con bara rotante (D). Con questo può essere fissato sulla maggior parte delle superfici lisce e pulite. Per ciò la bara deve trovare in posizione "Sbarare" (Fig. B) e premere la ventosa sulla superficie. Girando la bara in posizione "Fissare" (Fig. A) si crea un vuoto tra la ventosa e la superficie.

Controllare infine che lo specchio sia ben saldo. Controllare ad intervalli regolari per evitare un ondeggiamento dello specchio.

Per rimuovere lo specchio spostare la bara in posizione "B".

Posa sollar el espejo colgado el cierre giratorio en posición «B».

afb. a

afb. b

fig. a

fig. b

3. PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: spegnere l'apparecchio prima di pulirlo.

Attenzione: non utilizzare mai alcol, acetone, detergenti aggressivi ecc per pulire le parti in plastica. Non utilizzare spazzole dure o oggetti metallici. Non lasciare che vi siano penetrazione nell'apparecchio. Utilizzare lo specchio solo una volta completamente asciutto.

4. DATI TECNICI

Alimentazione: 3 batterie AAA LR03 da 1,5 V
Lampadine: LED

5. SMALTIMENTO DEI VECCHI APPARECHI ELETTRICI

Smaltire questo apparecchio secondo la direttiva CE sui vecchi apparecchi elettronici - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Non smaltire i rifiuti elettrici tra quelli domestici; ma nei rispettivi luoghi di raccolta. In caso di domande rivolgersi alle autorità comunali competenti.

Kleine Welke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewelke.com
www.kleinewelke.com

IT

Manuale d'uso FLEXY LIGHT

Questo specchio da trucco luminosa con ingrandimento a 5 livelli è un accessorio da cosmesi ed è dotato di lampadine LED a basso consumo di energia. Grazie al suo piede a ventosa regolabile è possibile fissarlo su superfici lisce e pulite come ad es. specchi, vetri e mattonelle.

1. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Si prega di leggere questo manuale d'uso per intero e con cura .

In caso di cessione del dispositivo a terzi consegnare anche il presente manuale.

Questo apparecchio è conforme alle norme e ai requisiti di sicurezza degli apparecchi elettrici.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti ad un utilizzo non conforme o all'inosservanza delle norme del manuale d'uso.

L'apparecchio deve essere spento dopo ogni utilizzo.

Utilizzare solamente batterie non ricaricabili del tipo indicato (AAA/LR03) come alimentazione e con la tensione indicata (1,5 V).

In caso di perdite dalle batterie, rimuoverle con un panno dal vano portabatterie e smaltirle regolarmente. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. In caso di contatto di gli occhi con gli acidi delle batteria, lavarli bene con abbondante acqua e contattare immediatamente un medico. En caso di contatto cutaneo, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.

Le batterie non vanno buttate nei rifiuti domestici. Smaltire le batterie usate in maniera ecologica secondo le norme vigenti.

Non ricaricare o ristimare le batterie ad esempio con altri mezzi, non smontare, non buttare nel fuoco e non cortocircuitare.

Non utilizzare batterie usate e nuove allo stesso tempo.

Rimuovere le batterie prima di smaltire l'apparecchio.

Qualora l'apparecchio non venisse utilizzato per molto tempo, rimuovere le batterie, in quanto l'apparecchio potrebbe essere danneggiato da eventuali perdite. In caso di potenza ridotta è necessario sostituire l'intera batteria.

L'apparecchio non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento delle batterie, contattare immediatamente un medico.

Solo per uso interno. Non usare vicino elevatore di riscaldamento a gas o elettrico, fiamme aperte, candele o altre fonti di calore.

Non mettere in funzione il prodotto nella confezione, pericolo di incendio.

I LED luminosi non sono sostituibili.

Controllare la presenza di danni prima di utilizzare l'articolo.

Proteggere lo schermo da pioggia e acqua. Non immergere nell'acqua.

Pericolo di soffocamento! Tenere il materiale di imballaggio fuori della portata dei bambini. Non aprire l'involucro.

2. MISE EN MARCHE

Le miroir disposé d'un batterie à piles (B) pour trois piles de type AAA/R03. 1,5 V eu dos. Celles-ci ne sont pas incluses et doivent être achetées séparément. Le couvercle du boîtier à piles (C) s'ouvre en tournant dans la direction indiquée par les flèches et les piles sont à placer comme indiqué au fond du boîtier à piles ; veiller à bien respecter la polarité.

Le miroir disposé d'un pied à ventouse auto-fixant et d'un verrouillage rotatif (D). Cela-ci lui permet une fixation sur la plupart des surfaces lisses et propres. Pour cela, tourner le verrouillage rotatif en position « détacher » (B). Il se maintient le pied appuyé contre la surface. Tourner ensuite le verrouillage rotatif en position « fixer » (A). Il se crée entre le vide entre la ventouse et la surface.

Il est impossible de fixer le miroir sur des surfaces irrégulières ou poreuses.

Pour débrancher le miroir, tourner le verrouillage rotatif en position « b ».

afb. a

afb. b

fig. a

fig. b

3. LIMPIEZA Y CUIDADOS

Atención: Apague el aparato antes de iniciar las tareas de limpieza.

Atención: No utilizar alcohol, acetona, productos de limpieza corrosivos o similares para limpiar las partes de plástico. Tampoco emplee cepillos duros ni objetos metálicos. Evite que entre agua o líquidos en el interior del aparato. Vuelva a utilizar el espejo cuando se haya secado por completo.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Suministro eléctrico: 3 x pilas 1,5 V AAA LR03
Bombilla: LED

5. ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS USADOS

Deseche el aparato de acuerdo a la directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los aparatos eléctricos no deben desecharse junto con la basura doméstica, sino en los puntos de recogida de residuos para dispositivos eléctricos y electrónicos. En caso de dudas, póngase en contacto con la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Kleine Welke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewelke.com
www.kleinewelke.com

ES

Manual de instrucciones FLEXY LIGHT

Este espejo de maquillaje iluminado con ampliación de 5 veces é um meio auxiliar para tarefas cosméticas e esta equipado com lâmpadas LED com um consumo de energia baixo. Com a sua ventosa flexível, o espelho pode ser fixado em superfícies lisas limpas, como por exemplo, espelhos, vidros e mosaicos.

1. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este producto lea atentamente este manual de instrucciones.

En caso de entregar el aparato a terceros, adjunte también este manual.

Este aparato cumple con las normas técnicas y los requisitos de seguridad aplicados a aparatos eléctricos.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados por un uso incorrecto o por el incumplimiento de este manual de instrucciones.

Apague el aparato después de cada uso.

Como fuente de suministro eléctrico únicamente podrán utilizarse pilas recargables del tipo Nunca (AAA/R03) con la tensión nominal indicada (1,5 V).

En caso de que se derramasen las pilas, sáquelas del compartimento con ayuda de un pañuelo y deséchelas adecuadamente. Evite el contacto de la piel y los ojos con el ácido de pilas. Si el ácido de las pilas, lave bien los ojos con mucho agua y consulte inmediatamente un médico. En caso de contacto de ácido de batería con la piel, lave la zona con abundante agua y jabón.

No tire las pilas junto con los residuos domésticos. Deseche las pilas usadas de forma ecológica y respetando las disposiciones legales vigentes.

Las pilas no deben recargarse o reactivarse otro modos, desmontarse, arrojarse al fuego o ponerse en cortocircuito.

No utilice pilas antiguas y nuevas de distinto tipo a la vez.

Retire las pilas antes de deshacerse del aparato.

Si el producto no va a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado deberá sacar las pilas del mismo, ya que en caso de que estas se derramasen el aparato podría dañarse. En caso de disminución de rendimiento, deberá renovar el conjunto de las pilas.

El aparato no es juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de las pilas busque atención médica de inmediato.

Apto únicamente para uso en espacios interiores. No utilizar cerca de calentadores eléctricos o de gas, llamas abiertas, velas o otras fuentes de calor.

No encender el artículo dentro de su embalaje, existe peligro de incendio.

Las ampollas LED no son pueden reemplazar.

Antes de utilizar, controle la ausencia de daños.

Mantenga el espejo alejado de la lluvia y salpicaduras de agua. Nunca lo sumerja en agua.

¡Peligro de asfixia! Mantenga el material de embalaje alejado de bebés y niños. No abra la carcasa.

2. MESSA IN FUNZIONE

Lo specchio è dotato di un vano portabatterie (B) per 3 batterie del tipo AAA/R03 1,5 V non fornite in dotazione. Le batterie ricaricabili non sono incluse nella fornitura e vanno acquistate separatamente. La chiusura del vano portabatterie (C) viene aperta spingendo nella direzione indicata e le batterie vengono posizionate come indicato all'interno, attenzione alla corretta polarità.

Lo specchio è dotato di un piede a ventosa con bara rotante (D). Con questo può essere fissato sulla maggior parte delle superfici lisce e pulite. Per ciò la bara deve trovare in posizione "Sbarare" (Fig. B) e premere la ventosa sulla superficie. Girando la bara in posizione "Fissare" (Fig. A) si crea un vuoto tra la ventosa e la superficie.

Controllare infine che lo specchio sia ben saldo. Controllare ad intervalli regolari per evitare un ondeggiamento dello specchio.

Per rimuovere lo specchio spostare la bara in posizione "b".

Posa sollar el espejo colgado el cierre giratorio en posición «b».

afb. a

afb. b

fig. a

fig. b

3. CUIDADOS E LIMPEZA

Atenção: Antes de efetuar qualquer limpeza, desligue o aparelho.

Atenção: Do modo algum utilize álcool, acetona, produtos de limpeza agressivos etc. para limpar peças plásticas. Não utilize também escovas duras ou objetos metálicos. Não deixe que entre água ou outros líquidos. Volte a utilizar o aparelho só quando estiver completamente seco.

4. DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 3 x pilhas 1,5 V AAA LR03
Lâmpadas: LED

5. ELIMINAÇÃO DE APARELHOS ELÉCTRICOS USADOS

Por favor elimine o aparelho de acordo com a diretiva CE sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Não coloque sucata elétrica no lixo doméstico, eliminem-na nos ecocentros para sucata eléctrica. Elektrisk avfall far ikke kastes i husholdningsavfallet eller skal tømmes hos spesialinnsamlere for elektronisk og elektronisk avfall. Far rådgivning om informasjon vårdigen kontakta den ansvarlige kommunale myndigheten.

Kleine Welke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewelke.com
www.kleinewelke.com

PT

Manual de instruções FLEXY LIGHT

Este espelho de maquilhagem iluminado com ampliação de 5 vezes é um meio auxiliar para tarefas cosméticas e está equipado com lâmpadas LED com um consumo de energia baixo. Com a sua ventosa flexível, o espelho pode ser fixado em superfícies lisas limpas, como por exemplo, espelhos, vidros e mosaicos.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Por favor, leia este manual de instruções completamente antes de o utilizar.

Se transferir o aparelho a terceiros, entregue também este manual de instruções.

Este aparelho corresponde às normas técnicas e aos requisitos de segurança relativos ao aparelhos eléctricos.

O fabricante não se responsabiliza por danos que sejam de uma utilização não correta ou do não cumprimento desta manual de instruções.

Após cada utilização, o aparelho deve ser desligado.

Como alimentação de corrente não podem ser utilizadas pilhas recarregáveis do tipo indicado (AAA/R03) com a tensão nominal indicada (1,5 V).

Se as pilhas verterem, retire-os com a ajuda de um pano e elimini-los corretamente. Evite o contacto de pele e dos olhos com o ácido da bateria. Mas se entrar em ele em contacto com o ácido da bateria, lave bem os olhos com muito água e consulte imediatamente um médico. En caso de contacto do ácido da bateria com a pele, lave a área com muita água e sabão.

Não coloque as pilhas no lixo doméstico. Por favor, elimine as pilhas usadas de forma ecológica e de acordo com as disposições legais em vigor.

As pilhas não podem ser recarregadas ou reativadas de outra maneira, desmontadas, derretidas em fog

EE

Kasutusjuhend FLEXY LIGHT

See valgustuse ja 5-kordse suurendusega kosmeetikapeegel on abiks kosmeetika tegemisel. Peeglil on LED-lambid ja madal energiakulu. Peeglit on sellele kinnitatava iminapa abil võimalik paigaldada siledatele ja puhastele aluspindadele, nt peeglitele, aknaklaasidele ja seinaplaatidele.

1. ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

Palun lugege enne peegli kasutusele võtmist see kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele peab edasi andma ka kasutusjuhendi.

Toode vastab elektriseadmete tehnilistele normidele ja vastavatele ohutusnõuetele.

Tootja ei võta vastutust kahjustuste eest, mis on tekkinud ebaotstarbekohasest kasutamisest või selle kasutusjuhendi mittejärgimisest.

Toote peab pärast igat kasutuskorda välja lülitama.

Voolutoiteks tohib kasutada vaid mittelaetavaid AAA/LR03 tüüpi patareisid, mille nimipinge on 1,5 V.

Kui patareid on tühjaks saanud, võtke need riidelappi kasutades patareisahtlist välja ja käidelge keskkonnasõbralikult. Vältige naha ja silmade kontakti akuvedelikuga. Kui akuvedelik on silma sattunud, loputage silmi rohke veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole. Kui akuvedelik on sattunud nahale, peske seda kohta rohke vee ja seebiga.

Patareisid ei visata olmeprügi hulka. Palun käidelge kasutatud patareid keskkonnasõbralikult ja vastavalt kehtivatele seadustele.

Patareisid ei tohi laadida, või muul moel reaktiveerida, neid lahti võtta, lõkkesse visata ega nendega lühist tekitada.

Ärge kasutage üheaegselt erinevat liiki patareisid.

Enne toote äraviskamist võtke sellest patareid välja.

Kui toodet ei kasutata pikka aega, võtke sellest patareid välja, kuna patareide võimalik lekkimine võib toodet rikkuda. Kui seade ei toimi korralikult, peab kõik patareid korraga uute vastu vahetama.

See toode ei ole mänguasi. Hoidke see alati lastele kättesaamatus kohas. Kui patarei on alla neelatud, pöörduge koheselt arsti poole.

Toode on mõeldud kasutamiseks vaid siseruumides. Ärge kasutage toodet gaasi- või elektriküttte, lahtise tule, küünalde vm küttekehade läheduses.

Ärge lülitage seadet sisse, kui see on pakendis - tuleoht.

LED-valgustid ei ole vahetatavad.

Kontrollige toote töökorras olekut enne selle kasutusele võtmist.

Hoidke peegel eemal vihmast ja veepritsmetest. Ärge pange seda vette.

Lämbumisoht! Hoidke kõik pakkematerjalid lastele kättesaamatus kohas. Ärge avage korpust.

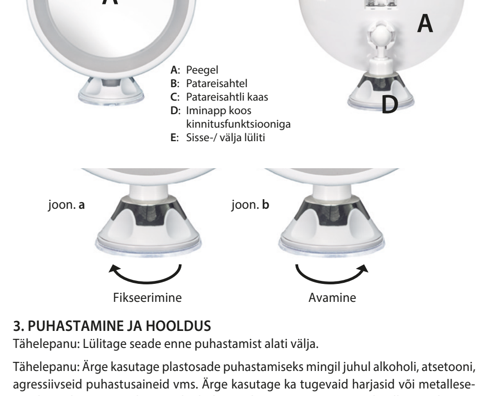
2. KASUTUSELE VÕTMINE

Peegli tagaküljel on patareisahtel (**B**) 3-le AAALR03 tüüpi 1,5 V patareidele. Need ei sisaldu komplektis ja tuleb eraldi osta. Patareisahtli kaant (**C**) saab avada seda noolega näidatud suunas lükates, patareid pannakse sahtli põhja, nagu näidatud. Jälgige õiget polaarsust.

Peeglil on isekinnituv, pööratava riivistusega iminapp (**D**). Selle abil on võimalik peeglit siledatele, puhastele pindadele kinnitada. Selleks keerake pööratav riivistus asendisse „Avamine" (joon. **b**) ja vajutage napp pinna vastu. Pöörates riivistust asendisse „Fikseerimine" (joon. **a**) tekib iminapa ja pinna vahele vaakum.

Seejärel kontrollige peegli kindlat kinnitumist. Kinnituvust peab kontrollima regulaarselt, nii hoiate ära peegli ootamatu allakukkumise.

Peegli mahavõtmiseks keerake riivistus asendisse „**b**".



3. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Tähelepanu: Lülitage seade enne puhastamist alati välja.

Tähelepanu: Ärge kasutage plastosade puhastamiseks mingil juhul alkoholi, atsetooni, agressiivseid puhastusaineid vms. Ärge kasutage ka tugevaid harjasid või metallesemeid. Seadmesse ei tohi mingil juhul sattuda vett. Kasutage peeglit alles siis, kui see on täielikult ää kuivanud.

4. TEHNILISED ANDMED

Voolutoide: 3 x 1,5 V AAA LR03 patareid
Valgustid: LED

5. VANADE ELEKTRISEADMETE KÄITLEMINE

Palun käidelge seade vastavalt EL vanade elektri- ja elektroonikaseadmete direktiivile WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ärge visake vanu elektriseadmeid olmeprügi hulka, viige need vanade elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Käitlemise alaste küsimuste korral pöörduge vastava kommunaalasutuse poole.

Kleine Wolke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewolke.com
www.kleinewolke.com

PL

Instrukcja obsługi FLEXY LIGHT

Podświetlane lusterko kosmetyczne 5-krotnie powiększające jest pomocnym narzędziem do zadań kosmetycznych i wyposażone jest w diody LED o niskim zużyciu energii. Dzięki regulowanej nóżce z przyssawką może być umieszczane na gładkich, czystych powierzchniach, jak np. lustra, szyby i płytki.

1. OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy w całości przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

W razie przekazania urządzenia osobom trzecim należy dołączyć również niniejszą instrukcję obsługi.

Urządzenie to zgodne jest normami technicznymi i odpowiednimi wymogami bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych.

Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi.

Po każdym użyciu urządzenie należy wyłączyć.

Jako źródło zasilania służyć mogą wyłącznie nie nadające się do ponownego ładowania baterie podanego typu (AAA/LR03) o podanym napięciu sieciowym (1,5 V).

Jeśli nastąpi wyciek baterii, należy je wyjąć za pomocą szmatki z komory na baterie i odpowiednio zutylizować. Należy unikać kontaktu skóry i oczu z kwasem akumulatorowym. Jednak w razie wystąpienia kontaktu elektrolitu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody i niezwłocznie z skontaktować się z lekarzem. W razie kontaktu elektrolitu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.

Baterii nie należy wyrzucać do odpadów komunalnych. Zużyte baterie należy utylizować w sposób ekologiczny i zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi.

Baterii nie wolno ładować lub reaktywować za pomocą innych środków, rozmontowywać, wrzucać do ognia ani zwierać.

Nie należy używać starych i nowych baterii różnego rodzaju jednocześnie.

Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć baterie.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć, ponieważ urządzenie może zostać uszkodzone wskutek ewentualnego wylania się baterii. W razie osłabienia wydajności należy wymienić cały zestaw baterii.

Urządzenie nie jest zabawką. Zawsze należy trzymać je poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia baterii należy natychmiast skorzystać z pomocy lekarza.

Tylko do użytku wewnątrz. Nie należy użytkować w pobliżu ogrzewania gazowego lub elektrycznego, otwartego ognia lub innych źródeł gorąca.

Nie włączać urządzenia w opakowaniu, zagrożenie pożarowe.

Diody LED nie podlegają wymianie.

Przed użyciem artykuł należy skontrolować pod kątem uszkodzeń.

Lusterko należy trzymać z dala od deszczu i tryskającej wody. Nie zanurzać w wodzie.

Istnieje zagrożenie uduszeniem! Każdy materiał opakowania należy trzymać poza zasięgiem małych i większych dzieci. Nie otwierać obudowy.

2. URUCHOMIENIE

Lusterko dysponuje komorą na baterie (**B**) na 3 baterie typu AAALR03 1,5 V na odwrotnej stronie. Nie są one zawarte w zestawie i należy je zakupić osobno. Pokrywę komory na baterie (**C**) otwiera się poprzez przesunięcie w kierunku strzałek, a baterie należy włożyć jak pokazano na dnie komory; uważając przy tym na właściwe ułożenie biegunów.

Lusterko dysponuje samoprzyczepną nóżką z przyssawką z blokadą obrotową (**D**). Za jej pomocą można je zamocować na większości gładkich, czystych powierzchni. W tym celu blokadę obrotową należy przekręcić na pozycję „Zwolnij" (Rys. **b**) i przycisnąć nóżkę do powierzchni. Poprzez przekręcenie blokady na pozycję „Zamocuj" (Rys. **b**) między przyssawką a powierzchnią powstaje próżnia.

Następnie należy skontrolować stabilne ułożenie lusterka. Powinno to odbywać się w regularnych odstępach, aby zapobiec niezamierzonego upadku lusterka.

Aby odkręcić lusterko, należy przekręcić blokadę na pozycję „**b**".

3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga: Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.

Uwaga: W żadnym razie nie należy stosować alkoholu, acetonu, agresywnych środków czyszczących itp., aby wyczyścić części z tworzywa sztucznego. Nie należy również używać twardych szczotek lub metalowych przedmiotów. Do urządzenia w żadnym wypadku nie może dostać się ciecz. Lusterka należy użyć ponownie dopiero wtedy, kiedy będzie całkowicie suche.

4. DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 3 x 1,5 V AAA LR03 baterie
Źródła światła: LED

5. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH

Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Złom elektryczny nie należy wrzucać do odpadów komunalnych, należy go zutylizować w skupie złomu elektrycznego i elektronicznego. W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniego organu gminy.

Kleine Wolke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewolke.com
www.kleinewolke.com

CZ

Návod k použití FLEXY LIGHT

Toto osvětlené kosmetické zrcadlo s pětinásobným zvětšením je pomůcka pro kosmetické úkony a je vybaveno LED žárovkami s nízkou spotřebou elektrické energie. Pomocí upevňovacího podstavce s přísavkou je ho možné upevnit na hladké, čisté povrchy jako např. na zrcadla, okenní tabulky a dlaždičky.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si prosím přečtěte celý návod k použití.

Při předání zařízení třetí osobě musí být této osobě vydán i tento návod k použití.

Toto zařízení odpovídá technickým normám a příslušným požadavkům na bezpečnost elektrických přístrojů.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé neodborným zacházením či nedodržením tohoto návodu k použití.

Zařízení je nutné po každém použití vypnout.

Pro napájení elektrickým proudem je možné používat pouze baterie uvedeného typu (AAA/LR03) a s uvedeným napětím (1,5 V), které nelze znovu nabíjet.

Pokud by došlo k vytečení baterií, vyjměte je pomocí kusu látky z přihrádky na baterie a odpovídajícím způsobem zlikvidujte. Vyhněte se kontaktu kůže a očí s kyselinou z baterií. Pokud by přesto došlo ke kontaktu očí s kyselinou z baterií, vypláchněte oči velkým množstvím vody a ihned vyhledejte lékaře. Při kontaktu kyseliny z baterií s pokožkou toto místo omyjte velkým množstvím vody a mýdlem.

Baterie nepatří do domácího odpadu. Použité baterie prosím zlikvidujte ekologickým způsobem a v souladu s platnými zákonnými ustanoveními.

Baterie nesmí být nabíjeny či jiným způsobem reaktivovány, rozebírány, házeny do ohně či zkratovány.

Nepoužívejte současně staré a nové baterie různého druhu.

Před tím, než zařízení zlikvidujete, vyjměte z něj baterie.

Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, měli byste z něj baterie vyjmout, protože by případné vytečení baterií mohlo zařízení poškodit. Při klesnutí výkonu musí být vyměněn celý set baterií.

Zařízení není hračka. Chraňte ho vždy před dětmi. Při spolknutí baterií ihned přivolejte lékaře.

Vhodné pouze pro používání v interiéru. Neprovozujte v blízkosti plynového či elektrického topení, otevřeného ohně, svíček či jiného zdroje tepla.

Výrobek nezapínejte před vyjmutím z obalu, nebezpečí požáru.

LED žárovky nelze vyměnit.

Před použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozen.

Zrcadlo chraňte před deštěm a stříkající vodou. Neponořujte do vody.

Nebezpečí udušení! Chraňte veškerý obalový materiál před dětmi. Neotvírejte kryt.

2. UVEDENÍ DO PROVOZU

Zrcadlo má na zadní straně přihrádku (**B**) na tři baterie typu AAALR03 1,5 V. Baterie nejsou součástí balení a musí být zakoupeny zvlášť. Kryt přihrádky na baterie (**C**) otevřete posunutím do směru zobrazeného šipkou a vložte baterie tak, jak je zobrazeno na dně přihrádky na baterie; dbejte na správnou polaritu.

Zrcadlo má podstavec se samodržící přísavkou a otočným zámkem (**D**). Pomocí ní je možné zrcadlo upevnit na většině hladkých, čistých ploch. Nejprve otočte zámkem do polohy „Uvolnit" (obr. **b**) a zatlačte podstavcem proti ploše. Otočením zámku do polohy „Upevnit" (obr. **a**) vznikne mezi přísavkou a povrchem vakuum.

Následně byste měli zkontrolovat, jestli zrcadlo pevně drží. Tuto kontrolu byste měli provádět v pravidelných intervalech, abyste předešli nechtěnému spadnutí zrcadla.

K uvolnění zrcadla je třeba otočit zámkem do polohy „**b**".

3. ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Pozor: Před každým čištěním zařízení vypněte.

Pozor: K čištění umělohmotných součástech v žádném případě nepoužívejte alkohol, aceton, agresivní čisticí prostředky atd. Nepoužívejte ani tvrdé kartáče a kovové předměty. Do zařízení v žádném případě nesmí vniknout voda. Zrcadlo používejte, až když úplně vyschlo.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení proudem: Baterie 3 x 1,5 V AAA LR03
Žárovky: LED

5. LIKVIDACE STARÝCH ELEKTRICKÝCH PŘÍSTROJŮ

Zařízení prosím zlikvidujte v souladu se směrnicí ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Elektrický odpad nevhazujte do domácího odpadu, ale odevzdejte ve sběrném dvoře pro elektrický a elektronický odpad. Pokud máte dotazy, obraťte se na místní úřad pověřený likvidací odpadů.

Kleine Wolke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewolke.com
www.kleinewolke.com

SK

Návod na ovládanie FLEXY LIGHT

Toto osvetlené kozmetické zrkadlo s 5-násobným zväčšením pre kozmetické účely disponuje LED osvetľovacími prostriedkami s nízkou spotrebou energie. Vďaka svojmu upevniteľnému prísavkovému stojanu môže byť umiestnené na hladkých, čistých povrchoch ako napr. zrkadlách, sklách a obkladačkách.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

Pred použitím si prosím prečítajte celý tento návod na obsluhu.

Pri predaní prístroja tretím osobám je potrebné priložiť i tento návod na ovládanie.

Tento prístroj zodpovedá technickým normám a príslušným bezpečnostným požiadavkám pre elektrické prístroje.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli v dôsledku neodborného používania alebo nedodržiavania tohto návodu na obsluhu.

Po každom použití je potrebné prístroj vypnúť.

Ako zdroj prúdu smú byť používané iba nenabíjateľné batérie uvedeného typu (AAA/LR03) s uvedeným sieťovým napätím (1,5 V).

Ak batérie vytiekli, vyberte ich z priečinka pre batérie pomocou handričky a náležite ich zlikvidujte. Zabráňte kontaktu pokožky a očí s kyselinou batérie. Ak by predsalen došlo ku kontaktu očí s batériovou kyselinou, vypláchnite oči veľkým množstvom vody a ihneď sa obráťte na lekára. Pri kontakte batériovej kyseliny s pokožkou umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a mydlom.

Batérie nepatria do domového odpadu. Opotrebované batérie prosím zlikvidujte ekologickým spôsobom a podľa platných právnych ustanovení.

Batérie nesmú byť dobíjané alebo inými prostriedkami reaktivované, rozkladané, hádzané do ohňa alebo skratované.

Nepoužívajte súčasne staré a nové batérie rôzneho druhu.

Pred likvidáciou prístroja z neho vyberte batérie.

Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, mali by ste z neho vybrať batérie, pretože v prípade vytečenia batérií môže dôjsť k poškodeniu prístroja. Pri zníženom výkone je potrebné vymeniť celú sadu batérií.

Prístroj nie je hračka. Držte ho vždy v bezpečnej vzdialenosti od detí. V prípade prehltnutia batérií ihneď vyhľadajte lekára.

Vhodné len pre používanie v interiéri. Neprevádzkujte v blízkosti elektrických kúrení, otvorených ohňov, sviečok alebo iných tepelných zdrojov.

Nezapínajte výrobok v obale, nebezpečenstvo požiaru.

LED osvetľovacie prostriedky nie je možné vymeniť.

Pred použitím je potrebné skontrolovať výrobok ohľadom prípadných poškodení.

Držte zrkadlo vzdialené od dažďa a striekajúcej vody. Nikdy ho neponárajte do vody.

Nebezpečenstvo zadusenia! Držte všetky obalové materiály v bezpečnej vzdialenosti od malých detí a detí. Neotvárajte schránku.

2. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Zrkadlo obsahuje priečinok pre batérie (**B**) pre 3 batérie typu AAALR03 1,5 V na zadnej strane. Tieto nie sú súčasťou dodávky a je potrebné zakúpiť ich samostatne. Uzáver priečinka pre batérie (**C**) otvorte posúvaním v smere zobrazenej šípky a vložte batérie ako je zobrazené na dne priečinka pre batérie; dbajte pritom na správnu polaritu.

Zrkadlo disponuje samodržiacim prísavkovým stojanom s blokovaním otáčania (**D**). Vďaka nemu ho možno upevniť na takmer všetkých hladkých, čistých povrchoch. Otočte blokovanie otáčania do polohy „uvoľniť" (obr. **b**) a zatlačte stojan proti povrchu. Otočením blokovania do polohy „zafixovať" (obr. **a**) sa medzi prísavkovým stojanom a povrchom vytvorí vákuum.

Následne skontrolujte pevné držanie zrkadla. Mali by ste to robiť v pravidelných časových odstupoch, aby nedošlo k nechcenému spadnutiu zrkadla.

Pre uvoľnenie zrkadla je potrebné otočiť blokovanie otáčania do polohy „**b**".

3. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pozor: Pred každým čistením výrobok vypnite.

Pozor: V žiadnom prípade nepoužívajte na čistenie plastových častí alkohol, acetón, agresívne čistiace prostriedky atď. Taktiež nepoužívajte tvrdé kefy alebo kovové predmety. Do prístroja sa v žiadnom prípade nesmie dostať voda. Používajte zrkadlo až potom, keď je opäť úplne vysušené.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj prúdu: 3 x 1,5 V AAA LR03 batérie
Osvetľovací prostriedok: LED

5. LIKVIDÁCIA OPOTREBOVANÝCH ELEKTRICKÝCH PRÍSTROJOV

Prístroj zlikvidujte v súlade s ES-smernicou WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) pre opotrebované elektro- a elektronické prístroje. Elektroodpad neodhadzujte do domového odpadu, zlikvidujte ho na zmernom mieste pre opotrebované elektroprístroje a elektronické prístroje. V prípade otázok sa prosím obráťte na miestny úrad príslušný pre likvidáciu.

Kleine Wolke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewolke.com
www.kleinewolke.com

HU

Használati útmutató FLEXY LIGHT

Ez a megvilágított, 5-szörös nagyítással rendelkező kozmetikai tükör kozmetikai feladatokhoz való segédeszköz, és alacsony energiafogyasztású LED izzókkal van felszerelve. A rögzíthető tapadókorongos lábbal sima és tiszta felületekre, mint pl. tükrökre, üvegtáblákra és csempékre rögzíthető.

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Használatba vétel előtt kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót.

Amennyiben továbbadja a készüléket harmadik személynek, akkor adja át ezt az útmutatót is.

Ez a készülék megfelel a elektromos készülékekre vonatkozó műszaki szabványoknak és a vonatkozó biztonsági követelményeknek.

A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból vagy a jelen használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkért.

Használat után a készüléket mindig ki kell kapcsolni.

Áramellátás céljából csak a megadott típusú (AAA/LR03) és a megadott hálózati feszültséggel (1,5 V) rendelkező, nem feltölthető elemek használhatók.

Az elemek kifolyása esetén ezeket egy kendővel kell kivenni az elemrekeszből, és szabályszerűen kell megsemmisíteni. Kerülje el az elemsav bőrrel és szemekkel történő érintkezését. Az elemsav szembe kerülése esetén bő vízzel öblítse ki a szemeket, és azonnal forduljon orvoshoz. Az elemsav bőrre jutása esetén bő vízzel és szappannal mossa le az érintett bőrfelületet.

Az elemek nem tartoznak a háztartási hulladékba. Kérjük, a használt elemeket ökologikus módon, és az érvényes törvényi meghatározásoknak megfelelően semmisítse meg.

Az elemeket tilos feltölteni vagy más eszközökkel reaktiválni, szétszerelni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.

Ne használjon egyidejűleg régi és új, vagy különböző típusú elemeket.

A készülék megsemmisítése előtt vegye ki az elemeket.

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor vegye ki az elemeket, mivel a készülék az elemek esetleges kifolyása miatt meghibásodhat. Ha csökken a teljesítmény, akkor ki kell cserélni az összes elemet.

A készülék nem játékszer. Gyermekektől mindig távol kell tartani. Az elemek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Csak beltéri használatra alkalmas. Ne használja gáz- vagy elektromos vezetékek, nyílt láng, gyertyák vagy más hőforrások közelében.

Tilos a terméket a csomagolásban bekapcsolni, tűzveszély.

A LED izzók nem cserélhetők.

Használat előtt ellenőrizni kell a terméket meghibásodások szempontjából.

Tartsa távol a tükröt esőtől vagy fröccsenő víztől. Soha ne merítse vízbe.

Fulladásveszély! Minden csomagolóanyagot távol kell tartani kisgyermekektől és gyermekektől. Ne nyissa ki a burkolatot.

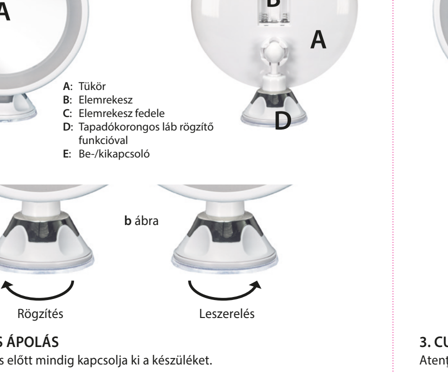
2. ÜZEMBE HELYEZÉS

A tükör a hátoldalon egy elemrekesszel (**B**) rendelkezik 3 darab AAALR03 1,5 V típusú elem számára. Ezek nincsenek a csomagban, és ezeket külön kell megvásárolni. Az elemrekesz zárjának (**C**) kinyitásához tolja azt a nyíl irányába és helyezze be az elemeket az elemrekesz alján látható jelölésnek megfelelően; ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.

A tükör egy elfordítható reteszeléssel felszerelt öntapadó szívókorongos lábbal (**D**) rendelkezik. Ezzel a legtöbb sima, tiszta felületen rögzíteni lehet. Ehhez fordítsa az elfordítható reteszelést „Leszerelés" helyzetbe (**b** ábra) és nyomja a lábat a felületre. A reteszelés „Rögzítés" helyzetbe történő elfordításával (**a** ábra) a szívókorong és a felület között vákuum jön létre.

Ezt követően ellenőrizni kell a tükör szoros rögzítettségét. A tükör szándéktalan leesésének megelőzésére ezt rendszeres időközökben el kell végezni.

A tükör leszereléséhez „**b**" helyzetbe kell fordítani az elfordítható reteszelést.



3. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Figyelem: Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.

Figyelem: A műanyag részek tisztításához semmilyen esetben se használjon alkoholt, acetont, agresszív tisztítószereket stb. Ne használjon kemény keféket vagy fémes tárgyakat. Semmilyen esetben sem juthat nedvesség a készülékbe. Csak akkor használja a tükröt, ha az teljesen megszáradt.

4. MŰSZAKI ADATOK

Áramellátás: 3 x 1,5 V AAA LR03 elemek
Fényforrás: LED

5. KISELEJTEZETT ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK MEGSEMMISÍTÉSE

Kérjük, a készüléket a kiselejtezett elektromos és elektronikus készülékre vonatkozó WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) EK irányelvnek megfelelően semmisítse meg. Az elektromos hulladékot ne a háztartási hulladékba juttassa, a megsemmisítés az elektromos és elektronikus hulladék gyűjtőhelyein keresztül történik. Ha kérdései vannak, akkor kérjük, forduljon a megsemmisítésért felelős kommunális hatósághoz.

Kleine Wolke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewolke.com
www.kleinewolke.com

RO

Instrucţiune de utilizare FLEXY LIGHT

Aceasta oglindă cosmetică cu lumină, cu mărire de 5 ori este un ajutor pentru activităţile cosmetice şi este dotată cu becuri LED cu un consum de energie redus. Cu piciorul său cu ventuză, reglabil, aceasta poate fi poziţionată pe suprafeţe plate, curate precum oglinzi, geamuri şi gresie.

1. INDICAŢII GENERALE DE SIGURANŢĂ

Vă rugăm să citiţi complet, această instrucţiune înainte de utilizare.

Atunci când predaţi aparatul unei terţe persoane trebuie să înmânaţi şi această instrucţiune de utilizare.

Acest aparat corespunde normelor tehnice şi cerinţelor de siguranţă corespunzătoare pentru aparatele electrice.

Producătorul nu îşi asumă nicio responsabilitate pentru pagubele care au rezultat dintr-o utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea acestei instrucţiuni de utilizare.

După fiecare utilizare aparatul trebuie deconectat.

Ca sursă de alimentare cu energie trebuie utilizate doar bateriile care nu sunt reîncărcabile de tipul menţionat (AAA/LR03) cu tensiunea de reţea indicată (1,5 V).

În cazul în care bateriile s-au scurs, scoateţi-le cu ajutorul unei lavete din compartimentul pentru baterii şi eliminaţi-le corespunzător scopului acestora. Evitaţi contactul pielii şi ochilor cu acidul de baterie. Cu toate acestea, dacă ochii dumneavoastră vor intra în contact cu acidul de baterie, clătiţi ochii cu multă apă şi contactaţi imediat un medic. La contactul acidului de baterie cu pielea, spălaţi locul cu multă apă şi săpun.

Bateriile nu fac parte din gunoiul menajer. Vă rugăm să eliminaţi baterille utilizate în mod ecologic şi respectând prevederile legale în vigoare.

Bateriile nu trebuie încărcate sau reactivate cu alte mijloace, dezmembrate, aruncate în foc sau scurtcircuitate.

Nu folosiţi simultan baterii noi şi vechi de tip diferit.

Înainte de a elimina aparatul, îndepărtaţi bateriile.

Dacă aparatul nu este utilizat timp îndelungat, bateriile trebuie îndepărtate, deoarece aparatul poate fi deteriorat de o eventuală scurgere a bateriilor. În caz de putere scăzută, întregul set de baterii trebuie reînnoit.

Aparatul nu este o jucărie. Ţineţi-l în orice moment la depărtare de copii. Dacă bateriile sunt înghiţite, procuraţi imediat ajutor medical.

Adecvată doar pentru utilizare internă. Nu puneţi în funcţiune în apropiere de surse de încălzire electrică sau gaz, foc deschis, lumânări sau alte surse de căldură.

Nu porniţi produsul în ambalaj, pericol de incendiu.

Becurile cu LED nu sunt înlocuibile.

Înainte de utilizare, produsul trebuie să fie controlat de existenţa deteriorărilor.

Ţineţi la depărtare oglinda de ploaie şi stropi de apă. Nu scufundaţi produsul în apă.

Pericol de sufocare! Ţineţi la depărtare de copii mici şi copii orice material de ambalaj. Nu deschideţi carcasa.

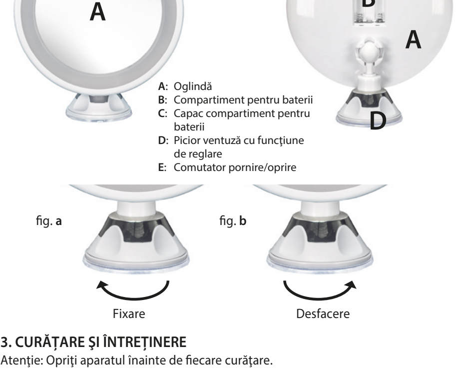
2. PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE

Oglinda dispune de un compartiment pentru baterii (**B**) pentru 3 baterii, tip AAALR03 1,5 V pe spate. Acestea nu sunt conţinute în volumul ofertei şi trebuie achiziţionate separat. Capacul compartimentului pentru baterii (**C**) se deschide împingând în direcţia indicată a săgeţii şi bateriile se introduc în modul indicat pe fundul compartimentului pentru baterii; pentru aceasta respectaţi polaritatea corectă.

Oglinda dispune de un picior cu ventuză, autoaderent, cu sistem de blocare prin rotaţie (**D**). Cu ajutorul acestuia, aceasta poate fi fixată pe cele mai multe suprafeţe curate, netede. Pentru aceasta, sistemul de închidere prin rotaţie este răsucit în poziţia „Desfacere" (fig. **b**) şi piciorul este apăsat pe suprafaţă. Prin rotirea sistemului de închidere în poziţia „Fixare" (fig. **a**) apare între ventuză şi suprafaţa un vid.

După aceea, trebuie controlată susţinerea sigură a oglinzii. Acest lucru trebuie realizat la intervale regulate pentru a evita căderea nedorită a oglinzii.

Pentru a desface oglinda, sistemul de închidere prin rotaţie trebuie răsucit în poziţia „**b**".



3. CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE

Atenţie: Opriţi aparatul înainte de fiecare curăţare.

Atenţie: Nu întrebuinţaţi în niciun caz alcool, acetonă, mijloace de curăţare agresive, etc. Pentru a curăţa componentele din plastic nu întrebuinţaţi nici perii dure sau obiecte metalice. În niciun caz, lichidul nu trebuie să pătrundă în aparat. Folosiţi oglinda numai atunci când aceasta este uscată complet.

4. DATE TEHNICE

Alimentare cu energie: 3 baterii x 1,5 V AAA LR03
Becuri: LED

5. ELIMINAREA APARATELOR ELECTRICE VECHI

Vă rugăm să eliminaţi aparatul conform Directivei CEE privind aparatele electrice şi electronice vechi - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Nu aruncaţi deşeurile electrice în gunoiul menajer, eliminare la punctele de colectare pentru deşeurile electrice şi electronice. Dacă aveţi întrebări vă rugăm să vă adresaţi autorităţii comunale responsabilă pentru eliminare.

Kleine Wolke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewolke.com
www.kleinewolke.com

BG

Упътване за употреба FLEXY LIGHT

Това огледало с осветление с 5-кратно увеличение е помощно средство за козметични цели и е оборудвано с LED крушки с ниска консумация на енергия. Посредством фиксиращата се вакуумна основа то може да се закрепва върху гладки, чисти повърхности, като напр. огледала, стъкло на прозорец и фаянсови плочки.

1. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, преди използване прочетете изцяло настоящото упътване за употреба.

При предоставяне на уреда на трети лица следва да бъде предадено също и упътването за употреба.

Този уред отговаря на техническите стандарти и на съответните изисквания за безопасност на електрическите уреди.

Производителят не поема отговорност за щети в резултат на неправилно използване или неспазване на настоящото упътване за употреба.

След всяка употреба уредът следва да се изключва.

За захранване използвайте само обикновени батерии от определения тип (AAA/LR03) с посоченото захранващото напрежение (1,5 V).

Ако батериите са изтекли, ги извадете от отделението с помощта на кърпа и ги отстранете като отпадък съобразно изискванията. Избягвайте контакт на батерийната киселина с кожата и очите. Ако въпреки това в очите Ви попадне батерийна киселина, ги изплакнете обилно с вода и незабавно се свържете с лекар. При контакт на батерийна киселина с кожата, измийте мястото обилно с вода и сапун.

Не изхвърляйте батериите с битовите отпадъци. Моля, отстранявайте използваните батерии като отпадък екологосъобразно и в съответствие с приложимите законови разпоредби.

Батериите не бива да се зареждат или активират повторно чрез други средства, да се разглобяват, хвърлят в огън или да се свързват накъсо.

Не използвайте едновременно стари и нови батерии от различен вид.

Преди да отстраните уреда като отпадък, извадете батериите.

Ако уредът не се използва продължително време, следва да извадите батериите, тъй като той може да се повреди вследствие евентуалното им изтичане. При намалена мощност целият комплект батерии трябва да се смени.

Уредът не е играчка. Дръжте го по всяко време далече от деца. При поглъщане на батериите незабавно потърсете лекарска помощ.

Предназначен само за употреба на закрито. Не използвайте уреда в близост до газови или електрически отоплителни уреди, открит огън, свещи или други източници на топлина.

Не включвайте артикула в опаковката, опасност от пожар.

LED крушките не се подменят.

Преди употреба проверете артикула за повреди.

Дръжте огледалото далече от вода и водни пръски. Не го потапяйте във вода.

Опасност от задушаване! Дръжте всякакъв опаковъчен материал далече от бебета и деца. Не отваряйте корпуса.

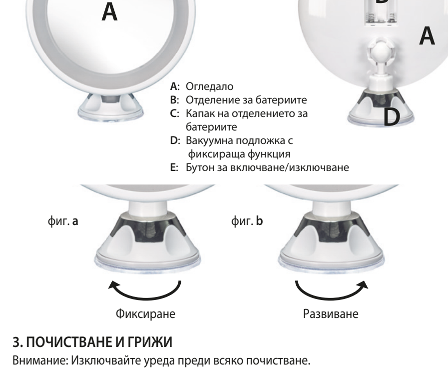
2. ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ

Огледалото е оборудвано с отделение (**B**) за 3 батерии тип AAALR03 1,5 V от задната страна. Те не са включени в обема на доставката и се закупуват отделно. Затварящият механизъм на отделението за батериите (**C**) се отваря чрез плъзгане в указаната посока на стрелката и батериите се поставят, както е посочено на дъното на отделението; съблюдавайте правилната полярност.

Огледалото е със самозалепваща вакуумна основа с въртяща се блокировка (**D**). Чрез нея то може да се закрепва върху повечето гладки, чисти повърхности. За целта въртящата се блокировка се поставя в положение „Развиване" (фиг. **b**) и основата се притиска към повърхността. Чрез завъртане на блокировката в положение „Фиксиране" (фиг. **a**) между подложката и повърхността възниква вакуум.

След това се проверява стабилността на закрепване на огледалото. Това следва да се извършва периодично, за да се избегне неволно падане на огледалото.

За освобождаване на огледалото въртящата се блокировка се завърта в положение „**b**".



3. ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

Внимание: Изключвайте уреда преди всяко почистване.

Внимание: В никакъв случай не използвайте алкохол, ацетон, агресивни почистващи препарати и др. за почистване на пластмасовите части. Не използвайте също твърди четки или метални предмети. В никакъв случай в уреда не бива да прониква вода. Използвайте огледалото отново, след като е изсъхнало напълно.

4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване: Батерии 3 x 1,5 V AAA LR03
Крушки: LED

5. Изхвърляне на излезли от употреба електрически уреди

Моля, отстранявайте уреда като отпадък съгласно ЕО-Директивата за излязло от употреба електрическо и електронно оборудване - WEEE (отпадъци от електрическо и електронно оборудване). Отпадъците от електрическо и електронно оборудване да не се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, предавайте ги в събирателни пунктове за отпадъци от електрическо и електронно оборудване. При въпроси се обръщайте към компетентната общинска служба за сметосъбиране, моля.

Kleine Wolke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewolke.com
www.kleinewolke.com

SI

Navodilo za uporabo FLEXY LIGHT

To osvetljeno kozmetično ogledalo s 5-kratno povečavo je pripomoček za kozmetična opravila in je opremljeno z LED žarnicami z nizko porabo energije. S svojim prisesnim podnožjem ga lahko pritrdite na gladke, čiste površine, kot so npr. ogledala, stekla in ploščice.

1. SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo v celoti preberete ta varnostna navodila.

Ob predaji naprave tretji osebi ji izročite tudi ta navodila za uporabo.

Ta naprava ustreza tehničnim standardom in zadevnim varnostnim zahtevam za električne naprave.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovoornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja teh navodil za uporabo.

Po vsaki uporabi morate napravo izključiti.

Za električno napajanje se smejo uporabljati samo baterije vrste (AAA/LR03) z navedeno napetostjo (1,5 V).

Če bi baterije iztekle, jih ob uporabi krpe odstranite iz predala za baterije in jih odstranite med odpadke v skladu s pravili. Baterijska kislina naj ne pride v stik s kožo in v oči. Če baterijska kislina pride v oči, jih najprej spirajte z veliko vode, nato pa se takoj posvetujte z zdravnikom. Ob stiku baterijske kisline s kožo, mesto sperite z veliko vode in mila.

Baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke. Prosimo, da rabljene baterije odstranite na okolju prijazen način v skladu z veljavnimi zakonskimi določili.

Baterij ne smete polniti ali na kakšen drug način ponovno aktivirati, razstaviti, jih vreči v ogenj ali jih na kratko skleniti.

Starih in novih baterij različnih vrst ne uporabljajte hkrati.

Preden odstranite napravo, odstranite baterije.

Če se naprava dlje časa ne uporablja, baterije odstranite, saj bi morebiten iztek baterij lahko poškodoval napravo. V primeru popuščanja moči je treba celoten komplet baterij zamenjati.

Naprava ni igrača. Hranite izven dosega otrok. Če baterije pogoltnete, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Primerno samo za notranjo uporabo. Ne uporabljajte v bližini plinskega ali električnega ogrevanja, odprtega ognja, sveč ali drugih virov vročine.

Izdelka ne vklopite v embalaži, nevarnost požara.

LED žarnice niso zamenljive.

Pred uporabo morate izdelek pregledati za poškodbami.

Ogledalo hranite izven dosega dežja in škropljenja z vodo. Ne potopite ga v vodo.

Nevarnost zadušitve! Embalažni material ne sme priti v roke majhnih otrok in otrok. Ne odpirajte ohišja.

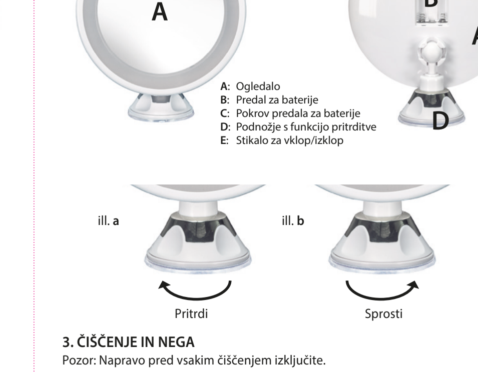
2. ZAČETEK DELOVANJA

Ogledalo im predal za (**B**) 3 baterije vrste AAALR03 1,5 V na hrbtni strani. Niso v obsegu dobave in jih je treba kupiti ločeno. Zapiralo predala za baterije (**C**) odprete tako, da ga porinete v smeri puščice in vložite baterije v skladu s prikazanim na dnu predala; pri te pazite na pravilno polarnost.

Ogledalo ima lepljiv prisesek z vrtljivim zapiralom (**D**). S tem ga je mogoče pritrditi na večini gladkih, čistih površinah. Za to zavrtite vrtljivo zapiralo v položaj „Sprosti" (slika **b**) in podnožje pritisnite na površino. Z vrtenjem zapirala v položaj „Pritrdi" (slika **a**) nastane med priseskom in površino vakum.

Nato preverite trdnost pritrditve ogledala. Le-to morate v rednih časovnih razmakih ponavljati, če želite preprečiti nezaželen padec ogledala.

Za odstranitev ogledala morate vrtljivo zapiralo zavrteti v položaj „**b**".



3. ČIŠČENJE IN NEGA

Pozor: Napravo pred vsakim čiščenjem izklјučite.

Pozor: Za čiščenje delov iz umetne mase ne uporabljajte alkohola, acetona, agresivnih čistilnih sredstev itd.. Ne uporabljajte trdih krtač ali kovinskih predmetov. V napravo ne sme priti tekočina. Ogledalo ponovno uporabite šele, ko bo popolnoma suho.

4. TEHNIČNI PODATKI

Oskrba z elektriko: 3 x 1,5 V AAA LR03 baterija
Žarnica: LED

5. ODSTRANITEV ELEKTRIČNIH STARIH NAPRAV

Prosimo odstranite napravo v skladu z EU direktivo za ravnanje s starimi električnimi in elektronskimi napravami - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Odpadnih električnih odpadkov ne dajte med gospodinjske odpadke, odstranite jih na zbirno mesto za električne in elektronske odpadke. V primeru vprašanj se prosimo obrnite na pristojno podjetje za odstranjevanje odpadkov.

Kleine Wolke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewolke.com
www.kleinewolke.com

HR

Upute za korištenje FLEXY LIGHT

Ovo osvjetljeno kozmetičko ogledalo sa 5-strukim povečanjem je pomoćni predmet za kozmetičke zadatake, te je opremljen s LED žaruljicama s niskom potrošnjom energije. Sa svojom usisnom nožicom, koja se može zakočiti, može se postaviti na glatke, čiste površine, kao npr. ogledalo, ploče i pločice.

1. OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

Molimo, prije upotrebe pročitajte potpuno ove upute za korištenje.

Ako uređaj dajete dalje nekoj trećoj osobi, morate joj predati i ove upute za korištenje.

Ovaj uređaj je sukladan s tehničkim normama i odgovarajućim sigurnosnim uvjetima za električne uređaje.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su uzrokovane nepravilnim korištenjem odnosno koje su posljedica nepoštivanja ovih uputa.

Nakon svake uporabe, uređaj se mora isključiti.

Za napajanje se smiju koristiti samo jednokratne baterije navedenog tipa (AAA / LR03) s naznačenim naponom (1,5 V).

Ukoliko baterije procure, izvadite ih uz pomoć jedne krpe iz pretinca za baterije i zbrinite ih po propisu. Izbjegavajte da koža ili oči dođu u kontakt s kiselinom baterije. Ako već jednom dođe do kontakta kiseline baterije s očima, isperite oči s mnogo vode i odmah se obratite liječniku. Kod kontakta kiseline baterije s kožom, isprite mjesto s puno vode i sa sapunom.

Baterije ne spadaju u kućni otpad. Molimo, potrošene baterije zbrinite na ekološki prihvatljiv način i u skladu s važećim zakonskim odredbama.

Baterije se ne smiju ponovo puniti ili na druge načine ponovno aktivirati, rastaviti, bacati u vatru ili stavljati u kratki spoj.

Nemojte koristiti istovremeno stare i nove baterije različitih vrsta.

Prije zbrinjavanja uređaja, izvadite baterije.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, baterije se trebaju izvaditi, jer se uređaj može oštetiti od eventualnog curenja baterija. Kod loše snage, moraju se sve baterije zamijeniti.

Uređaj nije igračka. Držite ga podalje od djece u svakom trenutku. Ako se baterije progutaju, odmah potražite liječničku pomoć.

Pogodan samo za unutarnju uporabu. Ne koristite ga u blizini plina ili električne grijalice, otvorene vatre, svijeća ili drugih izvora topline.

Artikl se ne smije uključiti u pakiranju, opasnost od požara.

LED žaruljice se ne mogu zamijeniti.

Prije upotrebe artikl se mora kontrolirati na oštećenja.

Držite ogledalo podalje od kiše i prskanja vode. Niti ga ne uranjajte u vodu.

Opasnost od gušenja! Držite svu ambalaže daleko od dohvata male djece i ostale djece. Kućište se ne smije otvarati.

2. STAVLJANJE U POGON

Ogledalo ima jedan pretinac za baterije (**B**) za 3 baterije tipa AAALR03 1,5 V na stražnjoj strani. Ove nisu uključene u opsegu isporuke i moraje se zasebno kupiti. Zatvarač pretinca za baterije (**C**) se otvara pritiskom u naznačenom smjeru strelice i umetnite baterije kao što je prikazano na dnu pretinca; pri tome obratiti pozornost na ispravne polove.

Ogledalo ima jednu samoljepljivu usisnu nožicu koja se može zakočiti (**D**). S njom se može pričvrstiti na većinu glatkih, čistih površina. Pri tome se zakretno kočenje okrene na položaj „Otpustiti" (Sl. **b**) i nožica se pritisne na površinu. Pomoću okretanja kočenja na položaj „Fiksiranje" (Sl. **a**) nastaje između usisnice i površine jedan vakuum.

Na kraju se treba kontrolirati da li ogledalo čvrsto stoji. To bi se trebalo redovito činiti, kako bi se spriječilo nenamjerno padanje ogledala.

Za otpuštanje ogledala mora de zakretno kočenje okrenuti na položaj „**b**".

3. ČIŠĆENJE I NJEGA

Oprez: Uređaj isključite prije svakog čišćenja.

Oprez: Ne koristite za čišćenje ni u kojem slučaju alkohol, aceton, agresivna sredstva za čišćenje itd. kako bi čistili plastične dijelove. Također ne koristite tvrde četke ili metalne predmete. U uređaj ne smije nipošto ući tekućina. Koristite ogledalo tek opet dok se potpuno osuši.

4. TEHNIČKI PODACI

Opskrba električnom energijom: 3 x 1,5 V AAA LR03 baterije
Rasvjetno sredstvo: LED

5. ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH UREĐAJA

Molimo, zbrinite uređaj u skladu sa odredbama za stare Elektro- i elektroničke uređaje EG-direktiva - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ne bacajte električni otpad u kućni otpad, zbrinite ga preko sakupljačkih mjesta za električni i elektronički otpad. Za daljnje informacije obratite se komunalnim ustanovama nadležnim za zbrinjavanje otpada.

Kleine Wolke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewolke.com
www.kleinewolke.com

GR

Οδηγίες χρήσης FLEXY LIGHT

Αυτός ο φωτιζόμενος καθρέφτης μακιγιάζ με 5πλή μεγέθυνση είναι βοηθητικό μέσο για κοσμητικές εργασίες και είναι εξοπλισμένος με φωτιστικά μέσα LED με χαμηλή κατανάλωση ενέργειας. Με το σταθεροποιητικό στατήρα βεντούζας του μπορεί να εφασμοστεί σε λείες, καθαρές επιφάνειες όπως π.χ. καθρέπτες, τζάμια και πλακάκια.

1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Παρακαλούμε διαβάστε πλήρως πριν την χρήση αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Σε παράδοση της συσκευής σε τρίτους πρέπει να παραδωθούν επίσης και αυτές οι οδηγίες χρήσης.

Αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται στις τεχνικές προδιαγραφές και στις αντίστοιχες απαιτήσεις ασφάλειας για ηλεκτρικές συσκευές.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές, που ανάγονται σε εσφαλμένη χρήση ή μη-τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης.

Μετά από κάθε χρήση η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται.

Ως πηγή ρεύματος επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του δεδομένου τύπου (AAA/LR03) με την δεδομένη τάση ρεύματος (1,5 V).

Αν οι μπαταρίες έχουν αδειάσει κάποια στιγμή, πρέπει να αφαιρούνται από την θήκη μπαταριών με την βοήθεια ενός πανιού και να απορρίπτονται κατάλληλα. Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα και τα μάτια με τα οξέα μπαταρίας. Αν ωστόσο έχετε μια φορά επαφή με τα μάτια με οξέα μπαταρίας, πλύνετε τα μάτια με πολύ νερό και επικοινωνήστε άμεσα με έναν γιατρό. Σε επαφή των οξέων μπαταρίας με το δέρμα, πλύνετε το σημείο με πολύ νερό και σαπούνι.

Οι μπαταρίες δεν ανήκουν στα οικιακά απόβλητα. Παρακαλούμε απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες οικολογικά και σύμφωνα με τις ισχύουσες νομικές διατάξεις.

Οι μπαταρίες απαγορεύεται να φορτίζονται ή μέσω άλλων μέσων να επανενεργοποιούνται, διαλύονται, πεταχθούν σε φωτιά ή να βραχυκλωθούν.

Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλιές και καινούργιες μπαταρίες διαφορετικού είδους.

Προτού απορρίψετε την συσκευή, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να αφαιρούνται οι μπαταρίες, επειδή η συσκευή θα μπορούσε να πάθει ζημιά μέσω πιθανής διαρροής των μπαταριών. Σε περίπτωση κακής απόδοσης πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρη η μπαταρία.

Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το πάντοτε μακριά από παιδιά. Αν οι μπαταρίες καταπωθούν, λάβετε άμεσα ιατρική βοήθεια.

Κατάλληλο μόνο για εσωτερικό χώρο. Μην το λειτουργείτε κοντά σε θερμάνσεις αερίου ή ηλεκτρικές, ανοιχτές φωτιές, κεριά ή άλλες πηγές θερμότητας.

Μην ενεργοποιείτε το προϊόν στην συσκευασία, κίνδυνος πυρκαγιάς.

Τα φωτιστικά μέσα LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

Πριν την χρήση πρέπει το προϊόν να ελέγχεται για ζημιές.

Κρατήστε τον καθρέπτη μακριά από βροχή και πιτσιλίσματα. Μην το βυθίζετε επίσης στο νερό.

Κίνδυνος πνιγμού! Κρατήστε κάθε είδους υλικό συσκευασίας μακριά από νήπια. Μην ανοίγετε το περίβλημα.

2. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ο καθρέπτης διαθέτει μια θήκη μπαταριών (**B**) για 3 μπαταρίες του τύπου AAALR03 1,5 V στην πίσω πλευρά. Αυτές δεν περιλαμβάνονται στην συσκευασία και πρέπει να αγοραστούν ξεχωριστά. Το κλείσιμο της θήκης μπαταρίας (**C**) ανοίγει μέσω ολίσθησης στην εμφανιζόμενη φορά βέλους και οι μπαταρίες τοποθετούνται στον πάτο της θήκης μπαταρίας όπως εμφανίζεται; προσέχετε επ' αυτού για την ορθή πολικότητα.

Ο καθρέπτης διαθέτει ένα αυτοκόλλητο στατήρα βεντούζας με περιστροφικό κλείδωμα (**D**). Με αυτό μπορεί να στερεωθεί αυτός στις περισσότερες λείες, καθαρές επιφάνειες. Για αυτό στρέφεται το περιστροφικό κλείδωμα στην θέση «Άνοιγμα» (Εικ. **b**) και πιέζεται ο στατήρας ενάντια στην επιφάνεια. Μέσω περιστροφής του κλειδώματος στην θέση «Σταθεροποίηση» (Εικ. **a**) δημιουργείται κενό μεταξύ της βεντούζας και της επιφάνειας.

Κατόπιν πρέπει να ελέγχεται η σταθερή στήριξη του καθρέπτη. Αυτό πρέπει να συμβαίνει σε τακτά χρονικά διαστήματα προς αποφυγή ανεπιθύμητης πτώσης του καθρέπτη.

Για λύσιμο του καθρέπτη πρέπει το περιστροφικό κλειδωμα να περιστραφεί στην θέση „**b**".

3. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Προσοχή: Απενεργοποιείτε την συσκευή πριν από κάθε καθαρισμό.

Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση αλκοόλ, ασετόν, επιθετικά προϊόντα καθαρισμού κτλ. για να καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη. Επίσης μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες ή μεταλλικά αντικείμενα. Απαγορεύεται να καταλήξει οποιοδήποτε υγρό στην συσκευή. Χρησιμοποιείτε τον καθρέπτη πάλι μόνο όταν έχει στεγνώσει πλήρως.

4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παροχή ρεύματος: 3 x 1,5 V AAA LR03 μπαταρίες
Φωτιστικό μέσο: LED

5. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΠΑΛΑΙΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Παρακαλούμε απορρίπτετε την συσκευή σύμφωνα με την οδηγία ΕΚ ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Μην ρίχνετε άχρηστα ηλεκτρονικά υλικά στα οικιακά απόβλητα, απόρριψη σε σημεία συλλογής για ηλεκτρικά και ηλεκτροτεχνικά απόβλητα. Για ερωτήσεις παρακαλούμε απευθυνθείτε στον αρμόδιο κοινοτικό φορέα για την απόρριψη.

Kleine Wolke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewolke.com
www.kleinewolke.com

TR

FLEXY LIGHT kullanım kılavuzu

Bu 5 kat büyütme özelliği olan ışıklı makyaj aynası, kozmetik çalışmalar için yardımcı bir araçtır ve düşük enerji tüketimine sahip LED lambaları ile donatılmıştır. Sabitlenebilen vantuzlu ayaklarıyla örn. aynalar, camlar veya fayanslar gibi pürüzsüz ve temiz yüzeylere oturtulabilir.

1. GENEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

Lütfen kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunu tamamıyla okuyun.

Cihazın üçüncü kişilere verilmesi durumunda bu kullanım kılavuzu da beraberinde teslim edilmelidir.

Bu cihaz, elektrikli cihazlar için teknik standartlara ve ilgili güvenlik gereksinimlerine uygundur.

Üretici, bu kullanım kılavuzunun dikkate alınmamasından veya uygun olmayan kullanımdan dolayı meydana gelen hasarlar için sorumluluk üstlenmemektedir.

Her kullanım sonrası cihaz kapatılmalıdır.

Akım beslemesi olarak sadece belirtilen tipte (AAA/LR03) şarj edilmeyen piller ile belirtilen şebeke gerilimi (1,5 V) kullanılmalıdır.

Pillerin akma durumunda, piller bir bez yardımıyla pil bölmesinden çıkarılmalı ve uygun şekilde bertaraf edilmelidir. Pil asidi ile temastan kaçının. Gözleriniz pil asidiyle temas ettiğinde, gözlerinizi bol suyla yıkayarak derhal doktorunuzu bilgilendirin. Pil asidinin cildinize temas etme durumunda, temas eden bölgeyi bol su ve sabun ile yıkayın.

Piller ev çöpüne atılmamalıdır. Lütfen kullanılmış pilleri ekolojik şekilde ve geçerli yönetmeliklere uygun şekilde imha edin.

Piller şarj edilmemeli veya başka maddelerle yeniden etkinleştirilmemeli, ayrıştırılmamalı, ateşe atılmamalı veya kısa devre yaptırılmamalıdır.

Biribirinden farklı, eski ve yeni pilleri aynı anda kullanmayın.

Cihazı bertaraf etmeden önce pillerini çıkarın.

Cihazın uzun süre kullanılmayacağı durumlarda, pillerin akmasıyla beraber cihazın hasar görebilme nedeniyle piller çıkarılmalıdır. Cihaz gücünün zayıflaması durumunda tüm pil takımı yenilenmelidir.

Cihaz oyuncak değildir. Cihazı daima çocukların erişiminden uzak tutun. Pillerin yutulma durumunda derhal doktor yardımına başvurulmalıdır.

Sadece iç mekan kullanımına uygundur. Gazlı veya elektrikli ısıtıcılar, açık ateşler, mumlar veya başka ısı kaynaklarının yakınında çalıştırılmamalıdır.

Ürün ambalaj içinde çalıştırılmamalıdır, yangın tehlikesi.

LED lambaları değiştirilememektedir.

Cihaz kullanım öncesi hasarlara karşı kontrol edilmelidir.

Ayna yağmur ve sıçrayan sudan uzakta tutulmalıdır. Cihazı suyun içine sokmayın.

Boğulma tehlikesi! Tüm ambalaj malzemelerini küçük ve büyük çocukların erişiminden uzak tutun. Muhafaza açılmamalıdır.

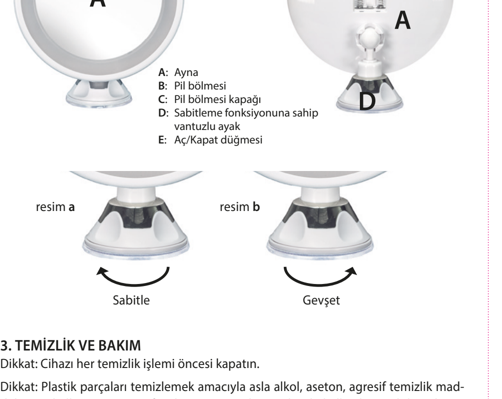
2. İŞLETİME ALMA

Ayna, arka tarafında bulunan, AAALR03 1,5 V tipi 3 pil için bir pil bölmesine (**B**) sahiptir. Piller teslimat kapsamında bulunmamaktadır ve ayrıca satın alınmalıdır. Pil bölmesinin kapağı (**C**), gösterilen ok yönünde itilerek açılır ve piller pil bölmesi zeminine, zeminde gösterildiği şekilde yerleştirilir; bu esnada doğru kutuplara dikkat edilmelidir.

Ayna, kendiliğinden sabitlenebilen, dönen kilitli bir vantuz ayağına sahiptir (**D**). Ayna bu ayakla çoğu pürüzsüz, temiz yüzeylere sabitlenebilir. Bunun için dönme kilit „gevşet" konumunda çevrilir (resim **b**) ve ayak yüzeyin üzerine bastırılır. Kilit düzeneğinin „sabitle" konumuna çevrilmesi ile (resim **a**) vantuz ve yüzey arasında bir vakum oluşur.

Ardından aynanın sağlam tutuşu kontrol edilmelidir. Bu durumun denetimi düzenli aralıklarla gerçekleşmelidir, böylece aynanın istenmeden aşağı düşmesinin önüne geçilmiş olur.

Aynanın gevşetilmesi için dönme kilidi „**b**" konumuna getirilmelidir.



3. TEMİZLİK VE BAKIM

Dikkat: Cihazı her temizlik işlemi öncesi kapatın.

Dikkat: Plastik parçaları temizlemek amacıyla asla alkol, aseton, agresif temizlik maddeleri vs. kullanmayın. Sert fırçalar veya metal nesneler de kullanılmamalıdır. Cihazın içine hiçbir şekilde sıvı girmemelidir. Aynayı tamamen kuruduğu takdirde tekrar kullanmaya başlayın.

4. TEKNİK VERİLER

Akım beslemesi: 3 x 1,5 V AAA LR03 piller
Lambalar: LED

5. ELEKTRİKLİ ESKİ CİHAZLARIN BERTARAF EDİLMESİ

Lütfen cihazı AB-Yönergesi WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uyarınca bertaraf edin. Elektronik atık ev çöpüne atılmamalıdır, elektronik ve elektrikli hurda için toplama noktalarına verilmelidir. Bertaraf konusundaki sorularınız için belediyenin ilgili dairesine başvurun.

Kleine Wolke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewolke.com
www.kleinewolke.com

RU

Руководство по эксплуатации FLEXY LIGHT

Данное косметическое зеркало с подсветкой и 5-кратным увеличением является вспомогательным средством для осуществления косметических процедур. Зеркало оснащено светодиодной подсветкой с пониженным энергопотреблением. Благодаря фиксируемой ножке с присоской его можно крепить на гладких, чистых поверхностях, например зеркалах, стеклах или кафеле.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед применением полностью прочитайте настоящее руководство по эксплуатации.

При передаче зеркала третьим лицам необходимо также передавать настоящее руководство по эксплуатации.

Настоящий прибор соответствует техническим нормам и соответствующим требованиям к безопасности для электрических приборов.

Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный ненадлежащим использованием или несоблюдением настоящего руководства по эксплуатации.

Прибор необходимо выключать после каждого использования.

В качестве источника питания можно использовать только батарейки, не подлежащие повторному заряду типа (AAA/LR03) с указанным сетевым напряжением (1,5 В).

В случае протечки батареек их необходимо вынуть из отсека для батареек при помощи тряпки и утилизировать согласно установленным предписаниям. Избегайте контакта кислоты с глазами и кожей. При попадании кислоты в глаза необходимо промыть их большим количеством воды и немедленно обратиться к врачу. При контакте кислоты с кожей промойте затронутое место большим количеством воды с мылом.

Не выбрасывайте батарейки с бытовыми отходами. Просим утилизировать использованные батарейки экологичным образом и согласно действующим законным предписаниям.

Запрещается повторный заряд батареек или их реактивация каким-либо другим способом, демонтаж, бросание в огонь или короткое замыкание.

Не используйте одновременно старые и новые батарейки разного типа.

Перед утилизацией прибора выньте батарейки.

При длительном неиспользовании прибора необходимо вынуть батарейки, поскольку прибор может быть поврежден вследствие протечки батареек. При снижении эффективности необходимо заменить все батарейки.

Прибор не является игрушкой. Держите его вдали от детей. При проглатывании батареек немедленно обратитесь к врачу.

Подходит только для использования внутри помещений. Не использовать вблизи газового или электрического отопления, открытого огня, свечей или других источников тепла.

Не включать прибор в упаковке, опасность возгорания.

Светодиодная подсветка не подлежит замене.

Перед использованием товар необходимо проверить на возможные повреждения.

Держите зеркало вдали от дождя и брызг воды. Не погружайте его в воду.

Опасность удушения! Держите весь упаковочный материал вдали от детей. Не открывать корпус.

2. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Зеркало с задней стороны оснащено отсеком (**B**) для 3 батареек типа AAALR03 1,5 В. Они не входят в комплект поставки и должны приобретаться отдельно. Крышка отсека для батареек (**C**) открывается путем сдвигания по указанному стрелкой направлению, а батарейки вставляются, как указано на дне отсека; при этом необходимо соблюдать расположение полюсов.

Зеркало оснащено самоклеющейся ножкой с присоской и поворотным фиксатором (**D**). С его помощью зеркало можно крепить на гладких и чистых поверхностях. Для этого необходимо повернуть поворотный фиксатор в положение „открыть" (рис. **b**) и прижать ножку к поверхности. Путем поворота фиксатора в положение „зафиксировать" (рис. **a**) между присоской и поверхностью возникает вакуум.

В завершение необходимо проконтролировать надежное крепление зеркала. Во избежание падения зеркала необходимо регулярно проверять плотность крепления.

Для снятия зеркала необходимо перевести поворотный фиксатор в положение „**b**".

3. УХОД И ОЧИСТКА

Внимание: Выключайте прибор перед каждой очисткой.

Внимание: Для очистки пластмассовых деталей ни в коем случае не используйте алкоголь, ацетон и другие агрессивные очищающие средства. Также не используйте жесткие щетки и металлические предметы. В прибор ни в коем случае не должна проникать вода. Используйте зеркало только после его полного высыхания.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электропитание: 3 батарейки 1,5 В AAA LR03
Осветительное средство: СВЕТОДИОД

5. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ

Просим утилизировать электрооборудование согласно Директиве ЕС по утилизации электрических и электронных приборов - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Не выбрасывайте старое электрооборудование вместе с бытовыми отходами, утилизация старого электрического и электронного оборудования осуществляется в специальных местах сбора. За дополнительной информацией обращайтесь в соответствующие коммунальные службы.

Kleine Wolke
Textilgesellschaft mbH & Co. KG
Herzogin-Cecilie-Allee 16/18
28217 Bremen / Germany
info@kleinewolke.com
www.kleinewolke.com